

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1947-1948.

ZITTING 1947-1948.

**Projet de loi relatif aux magistrats autorisés
à accepter une fonction judiciaire dans un
organisme international.**

**Wetsontwerp betreffende de magistraten die
er toe gemachtigd zijn een rechterlijk ambt
bij een internationaal organisme te aan-
vaarden.**

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE
KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ARTICLE UNIQUE.

ENIG ARTIKEL.

Tout magistrat de l'ordre judiciaire, autorisé par le Roi à accepter une fonction judiciaire auprès d'un organisme international, en Belgique ou à l'étranger, sera réintégré dans ses fonctions après l'accomplissement de sa mission.

Il conserve son ancienneté et ses droits à l'avancement dans la magistrature belge et reprend, sur les listes de rang prévues aux articles 189 et 190 de la loi d'organisation judiciaire du 18 juin 1869, la place qu'il y aurait occupée s'il n'avait pas cessé ses fonctions.

Ieder magistraat van de rechterlijke orde, die door de Koning er toe gemachtigd werd om, in België of in het buitenland, een rechterlijk ambt bij een internationaal organisme te aanvaarden, wordt, na zijn opdracht te hebben volbracht, in zijn ambt hersteld.

Hij behoudt zijn anciënniteit en zijn rechten op bevordering in de Belgische magistratuur en herneemt op de ranglijsten, bij de artikelen 189 en 190 van de wet op de rechterlijke inrichting van 18 Juni 1869 voorzien, de plaats welke hij zou hebben bekleed indien hij zijn ambt niet had neergelegd.

Bruxelles, le 23 juin 1948.

Brussel, 23 Juni 1948.

*Le Président de la Chambre
des Représentants.*

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers.*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

E. VAN WALLEGHEM.

F. GELDERS.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

443 (Session de 1946-1947) : Projet de loi ;

508 (Session de 1947-1948) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

17 et 23 juin 1948.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

443 (Zitting 1946-1947) : Wetsontwerp ;

508 (Zitting 1947-1948) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

17 en 23 Juli 1948.